



TIGER CORPORATION

Head Office: 3-1, Hayamicho, Kadoma shi, Osaka, 571-8571, Japan

委製商

TIGER CORPORATION

日本国大阪府門真市速見町 3 番 1 号
服務電話 : +81(6)6906-2121 (代表號)

進口商・代理商

虎記股份有限公司

台南市南區新樂路 63 號

消費者服務電話

客 服 專 線：0800-888-572

台 北 生 活 館：(02) 23971179

高 雄 生 活 館：(07) 7161460

台南服務中心：(06) 2655899

台中服務中心：(04) 23754627

網址：<https://www.tiger-corporation.tw>

 **TIGER** 虎牌

型號

MTS-W

家庭用

不銹鋼保冷瓶 保冷專用

使用說明書

感謝您購買本公司產品。請在使用前，務必詳讀使用說明書，並請放在使用者能隨時參閱的地方妥善收存。

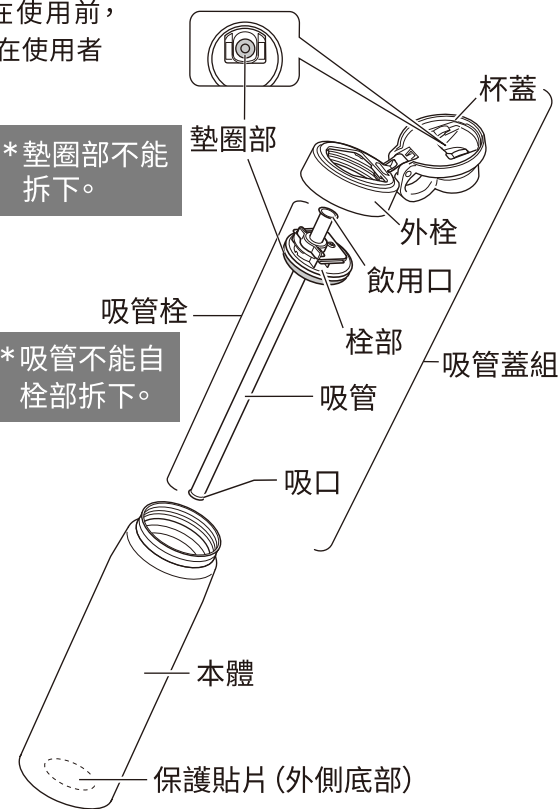


拉環

按鈕

* 墊圈部不能拆下。

* 吸管不能自栓部拆下。



Tig

Tyra

© 2003 TIGER CORPORATION

* 使用前請確認各部件是否齊全。

- ◆ 以下說明為防止對使用者或他人造成人身傷害或財產損害而必須遵守的事項。
- ◆ 關於因操作錯誤而導致的危害及損害的程度，按以下分類進行說明。

所用圖形符號的說明



不可實施的“禁止”內容。



必須執行的“指示”內容。

警告

可能會導致死亡或重傷的內容。



請勿置放於嬰幼兒易拿取的地方。
注意不要讓孩童玩耍或使用。

否則可能導致燙傷（保溫型）或受傷等。
也可避免嬰幼兒啃食配件，發生不慎吞食危險。



注意

可能會造成使用者受害或財物受損的內容。



請勿自行拆解或修理。

否則可能導致故障、或意外事故發生。

請勿橫放（倒放）本產品。

否則可能導致飲品洩漏。放入包包等中時請將本體豎著放入。

請勿使用放入飲品以外的用途。

否則可能誤飲導致燙傷（保溫型）或受傷、破損。

如果本體真空雙重結構的內部（真空層），滲水（有水的聲音）請勿使用。

如果內部（真空層）的水又滲出到本體內瓶中，飲用可能會引起身體不適。另外，如果是保溫型，放入熱飲後可能會使本體變熱，造成燙傷。

*如果搖晃本體有時會發出沙沙沙沙的聲音，這是為了提高保冷效力而放入本體內部的金屬箔摩擦的聲音，在使用上沒有問題。

<保溫效果的確認方法>

將熱開水裝滿本體，約5分鐘後，請觸摸從本體中間至下側部位。如果本體變熱，則已成為沒有保溫效果的狀態，因此請停止使用。

請勿靠近瓦斯爐火及暖爐等火源高溫處。

否則可能導致燙傷，本體變形、變色受損。

請勿使用微波爐加熱。

否則可能造成火花飛濺，導致微波爐故障。還可能導致燙傷、本體變形、變色受損。

請勿放入冷凍庫內。

否則可能導致飲品洩漏或產品破損、保溫（保溫型）保冷性能失效。

請勿含著吸管部位行走。

否則跌倒時可能導致嚴重傷害等。

請勿翻倒、摔落或撞擊等強烈衝擊和振動。

否則可能導致破損、保溫（保溫型）保冷性能失效。或生鏽、塗裝 / 印刷 / 電鍍層的脫落*、飲品洩漏。

*僅限有塗裝、印刷、電鍍等加工的商品。

切勿撕下本體底部的保護貼片。

如果撕下保護貼片，可能導致保溫（保溫型）保冷性能降低。

請勿使用指甲或硬物等挖取本體、各部位零件、標籤貼紙等，或對其摩擦。

否則可能導致受損、塗層剝落。

汽車行駛中請勿使用。

否則可能導致燙傷（保溫型）或車內及衣服被弄髒。如果是駕駛員，會分散開車時的注意力，非常危險。

請勿強行拉扯墊圈部。

墊圈部不能拆下。如果破損可能導致洩漏。

請勿在吸管蓋組已安裝完成的狀態下倒入飲品。

否則飲品溢出或灑出可能導致燙傷（保溫型）、受傷或本體受損、變形。

請勿放入熱飲。

否則可能導致洩漏或燙傷。

注意

可能會造成使用者受害或財物受損的內容。



請絕對不要裝入下列品項。

●乾冰、碳酸飲料等

否則會因本體內部壓力升高而令杯蓋無法打開，或飲品噴出、零件破損並飛散，導致受傷或弄髒他物。

●牛乳、乳製飲料、果汁等

否則可能導致飲品腐壞、變質。長時間放置時，有可能會因產生氣體，本體內部壓力升高而令杯蓋無法打開，或飲品噴出、零件破損並飛散，導致受傷或弄髒他物。

●味噌湯或濃湯等含有鹽分的湯汁

否則可能導致食材腐壞、變質、生鏽、性能降低。

●茶葉、果肉等

否則可能導致堵塞、洩漏。

請勿在本體潮濕的狀態下放入收納袋、底套、包包等當中。

否則可能導致產品生鏽、產生異味、髒污。

請勿與電腦、手機、數位相機等電子設備裝在一起攜帶外出。

如果飲品洩漏，可能導致電子設備破損、故障。



使用前，請確認飲品沒有洩漏。

否則飲品洩漏可能導致燙傷（保溫型）或弄髒他物。如果洩漏，可能是吸管蓋組、杯蓋沒有確實旋緊或已損傷等。

請使用產品專用零件。

如果使用非專用零件，可能會發生飲品洩漏，導致燙傷（保溫型）或者弄髒他物。

倒入飲品時，請注意不要翻倒。

否則可能導致燙傷（保溫型）、受傷或本體受損、變形。

在拆裝吸管蓋組時，請確認吸管內沒有殘留飲品。

如果殘留飲品，在打開杯蓋或取下吸管蓋組時，飲品可能會從吸管中噴出，弄髒他物。

請勿握住本體或吸管蓋組揮動搖晃。

否則可能撞到人或物品，導致受傷或破損。此外，如果吸管蓋組處於沒有正確安裝的狀態、或朝著吸管蓋組旋鬆的方向旋轉、或者施加強烈振動和衝擊，吸管蓋組可能脫落而使本體掉落，導致受傷或破損。

請勿在杯蓋上的把手或拉環綁上金屬物品或繩子，請勿吊掛使用。

否則本體可能掉落，導致受傷或破損。

請勿在杯蓋、吸管蓋組傾斜的狀態下進行開關。

否則飲品可能會溢出或洩漏，弄髒他物。

請勿使用含氯漂白劑。

可能會導致生鏽、塗裝、印刷、電鍍層的脫落*、穿孔。洗滌時請購買保溫瓶專用清潔劑。
*僅限有塗裝、印刷、電鍍等加工的商品。

請勿使用稀釋劑、揮發油、金屬刷、研磨粉、去污粉等物品進行清洗。

否則可能導致產品生鏽、損傷、性能不良。

請將飲品容量加至圖示所標記位置。

如果放入過多，飲品溢出可能導致燙傷（保溫型）或弄髒他物。



使用汽車專用的飲料架時請遵守下述事項。

●請確認放置本產品是否穩固、強度是否足夠。
●若是市售的飲料架請使用固定型放置。

產品翻倒或傾斜、飲料架脫落或破損時，可能導致燙傷（保溫型）、受傷、事故或弄髒車內或他物。

*根據車型、市售的飲料架的種類不同，有時可能會無法放入。

飲品請盡早喝完。

長時間放置時，可能會因飲品腐壞而在本體內產生氣體，令內部壓力升高，導致打不開杯蓋或飲品噴出。還可能零件破損並飛散，導致受傷或弄髒他物。

⚠ 注意

可能會造成使用者受害或財物受損的內容。



使用後請立即進行清潔保養。如果是外出等無法充分進行清潔保養時，也應立即用水沖洗本體內部。

否則可能導致發霉、生鏽、穿孔等故障。

請在直立本體的狀態下確實地旋緊吸管蓋組、並確認安全鎖已上鎖。

否則飲品洩漏可能導致燙傷（保溫型）或弄髒他物。

基於產品結構，如果放入冷飲，吸管蓋組可能會發生冷凝，出現水滴。

使用洗碗機時，請在使用前確認洗碗機和清潔劑的使用說明書。

否則可能導致塗裝剝落和變色。

*根據洗碗機、烘碗機的機種不同，有時可能會無法使用。

使用洗碗機/烘碗機時，請遠離加熱源。

否則可能導致本體變形、塗層剝落、變色受損。

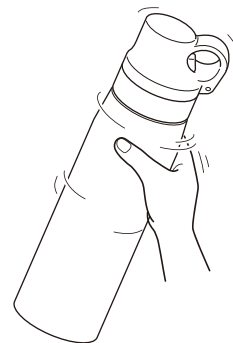


初次使用時

● 清洗

可能有材料特有的味道。
此時請按照以下順序清洗。

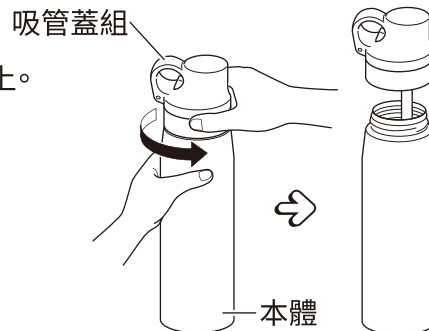
- ① 請確認吸管栓是否附在上面。
- ② 本體裡裝入熱水，吸管蓋組、杯蓋擰緊。
- ③ 手握本體，重複數次搖晃本體清洗內側的動作。（請勿強力搖晃。以免熱水噴出造成燙傷。）
- ④ 將熱水倒出，清洗各部件。



1

打開吸管蓋組。

- 確認吸管栓附在吸管蓋組上。



2

如果想提高保冷效果，請預先注入少量冷水，預冷1~2分鐘。

- 預冷後，將水倒掉。

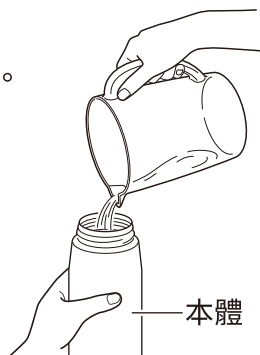
3

裝入冷飲。

- 請勿裝入過多的飲品，不要超過圖示的位置。



- 放入大塊冰塊時，請勿强行塞入，請將冰塊弄碎後再放入。



4

請在本體直立的狀態下將吸管蓋組擰緊。

- 請確認將吸管蓋組擰到無法轉動的位置為止。

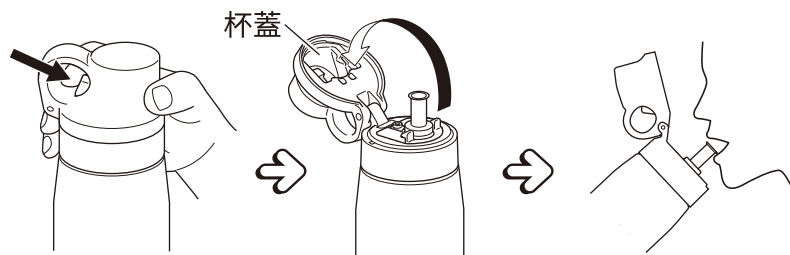


5

飲用時，按壓按鈕，打開杯蓋飲用。

- ① 按壓按鈕，打開杯蓋。

- ② 用吸管飲用。



6

飲用完後將本體保持直立狀態，蓋上杯蓋。

- 關緊杯蓋時，應按住杯蓋的上面，直到聽見喀嚓聲。



請注意

- 攜帶時請勿施加強烈衝擊。否則杯蓋可能打開。
- 請勿在杯蓋上的把手或拉環綁上金屬物品或繩子，請勿吊掛使用。否則本體可能掉落，導致受傷或破損。
- 請勿將瓶身側放，否則可能導致內容物洩漏。
- 放入包袋內時，請直立放入。橫向放置，可能會導致漏出。
- 放入包袋內時，請注意物品不會碰到按鈕。否則杯蓋可能打開。



- ◆ 使用後，請務必於當日清洗乾淨，並充分乾燥。
- ◆ 清洗時，請使用廚房用清洗劑。(餐具用、烹飪器具用。)
- ◆ 請使用柔軟的海綿、抹布等專用清潔用品。
- ◆ 使用洗碗機時，請在使用前確認洗碗機和清潔劑的使用說明書。
- ◆ 為防止產生異味，請仔細清洗。

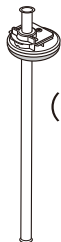
本體



杯蓋組



吸管柱



(拆下清洗)

- ① 用柔軟的海綿，沾上稀釋過清潔劑的水或溫水清洗，清洗後用清水沖洗乾淨。(可沖洗，請勿浸泡清洗。)
- ② 用乾抹布擦拭水分，並使其充分乾燥。

請注意

- 本體及吸管蓋組請勿浸泡清洗。(避免水滲入部件內)
- 本體整體清洗後，立刻用乾抹布擦拭水分。如不擦拭可能會導致殘留「水滴」的印痕、或造成生鏽、弄髒其它物品。
- 請勿使用稀釋劑、去污粉、漂白劑、化學抹布、金屬刷及尼龍刷等物品進行清洗。
- 請勿煮沸。
- 本體瓶身及配件，請勿使用沸水清洗(本體內部可)。
- 請務必安裝吸管柱件。
- 長時間不使用時，請充分洗淨污垢，並使其乾燥。

本體內側的髒污變得明顯時

出現「類似生鏽的紅色斑點」及「粗糙物(水垢)」的情況

因水中含有的礦物質成分(鈣、鎂、鐵分等)產生的髒污。
建議使用檸檬酸清洗此類髒污。

- ① 用溫水稀釋檸檬酸(約10g)，放入本體。
- ② 靜置2~3小時後，用柔軟的刷子清洗乾淨，並用水徹底沖洗。
- ③ 充分乾燥。

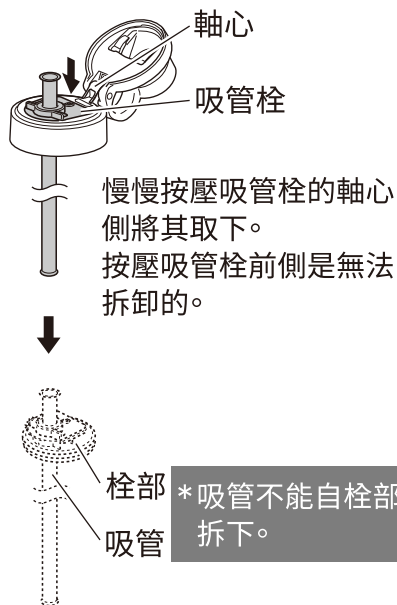
- * 檸檬酸請至原購買處的虎牌專櫃，或特約維修中心購買。
- * 請勿使用不明成分清潔劑清洗。否則可能導致墊圈損壞。

有「茶漬」或「咖啡」的髒污之情形

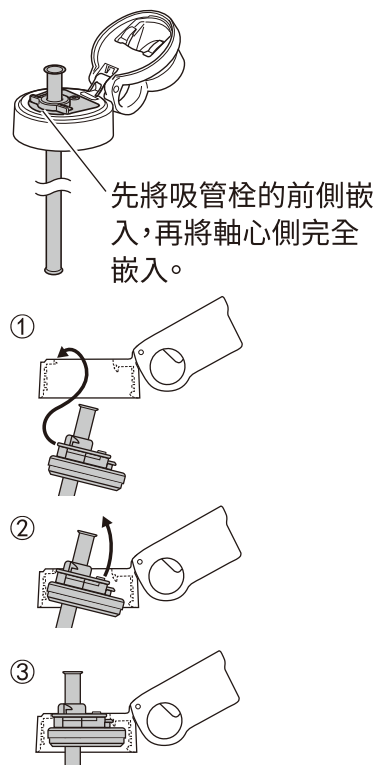
飲品所含的丹寧酸或油脂成分會導致髒污。
洗潔時請購買保溫瓶專用清潔劑。

吸管栓拆卸、安裝方法

■拆卸方法



■安裝方法



確認吸管栓是否固定。

規格

	0.75L型	0.88L型
容量*1	0.75L	0.88L
保冷效果*2 (6小時)	7度以下	7度以下
外型尺寸*3	長7.9×寬7.5×高27.9cm	長7.9×寬7.5×高31.4cm
重量*3	0.36kg	0.39kg

- *1 容量是指安裝好吸管蓋組的狀態下可實際放入的容量。
並非安全注意事項中所記載的「滿水位容量(略少容量)」。
- *2 保冷效果是指在室溫20度(±2度)的環境中將4度(±1度)的冷水倒入至栓部下端，並在直立狀態下經過6小時後的水溫。
- *3 表示大致的數值。

產品諮詢相關

我們對於品質上的管理非常嚴謹，萬一產品上有出現瑕疵時，請洽詢原購買處或虎牌客服中心，並提供以下資訊。

1. 產品名稱
2. 型號(標示於本體底部的貼紙)
3. 產品狀況(請詳細描述)
4. 購買日

對於產品上有任何問題，歡迎洽詢。

* 為了提升功能品質，本書所記載的設計、規格及零件將有部分可能會無預期進行變更。

消耗品更換・洽購

吸管蓋組為消耗品。
請以一年為基準做確認。
欲購買零件，請洽詢至原購買處或客戶服務中心。